

RECOMMENDED BY



NEOCAL

Anti-limescale device
Dispositif anticalcaire
Kalkschutz-Vorrichtung
Avkalkningsenhet
Magnetische ontkalker
Dispositivo anticalcare
Dispositivo anticalcário

EN – ANTI-LIMESCALE DEVICE

Neocal helps to prevent limescale, thus prolonging the life of your appliance. It also helps to reduce the need for chemical descalers. It has permanent Neodymium magnets that create a magnetic field which breaks down calcium carbonate crystals into aragonite, a harmless mineral. These are then easily dispersed in to the discharged water. Life span: 20 years. Warning: Screw the device directly onto the tap and attach the inlet hose, in accordance with the appliance manufacturer's guidelines and ensuring there is no leakage. No responsibility can be held if instructions are not fulfilled. Technical Features: Body: Brass 58, polished and chromium plated, Seal: standard O-rings certifi. DVGW (DIN EN 549) Core: Neodymium (22.000 Gauss) permanent magnets.

FR – DISPOSITIF ANTICALCAIRE

Neocal vous aide à prévenir la formation du tartre et prolonge la durée de vie de votre appareil. Il contribue également à réduire l'utilisation de détartrants chimiques. Il est équipé d'aimants permanents de néodyme qui créent un champ magnétique pour décomposer les cristaux de carbonate de calcium et les transformer en aragonite (minéral inoffensif). Les résidus sont alors facilement dispersés dans l'eau de vidange. Durée de vie : 20 ans. Avertissements: Vissez le dispositif directement sur le robinet, et raccordez le tuyau d'arrivée d'eau, selon les instructions du fabricant de l'appareil, en vous assurant qu'il n'y a pas de fuite. Aucune réclamation ne sera prise en compte si les instructions d'installation ne sont pas respectées. Caractéristiques Techniques: Extérieures: Laiton 58, poli et chromé. Joint : anneaux ronds standards certifi. DVGW (DIN EN 549). Intérieures: Neodymium (22.000 Gauss) aimants permanents.



DE – KALKSCHUTZ-VORRICHTUNG

Neocal beugt Kalkablagerungen vor und verlängert dadurch die Lebensdauer Ihres Gerätes. Neocal verringert den Einsatz von chemischen Entkalkungsmitteln. Die Vorrichtung verfügt über Neodymium-Dauermagnete, die ein magnetisches Kraftfeld erzeugen, das Kalkkristalle zersetzt und diese in Aragonit (unschädliches Mineral) umwandelt. Das Aragonit fließt dann einfach in fein verteilter Form mit dem Ablaufwasser ab. Lebensdauer: 20 Jahre. Warnungen: Schrauben Sie die Vorrichtung direkt an den Wasserhahn und schließen Sie den Zulaufschlauch entsprechend den Anweisungen des Herstellers wasserdicht an. Bei Nichtbefolgung der Anweisungen wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Technische Daten: Gehäuse: Messing 58, poliert und verchromt. Dichtung: Standard-O-Ringe zertifiziert nach DVGW (DIN EN 549). Magnetkern: feste Neodymium (22.000 Gauss) Magnete ausgegossen.

NL – MAGNETISCHE ONTKALKER

Deze magnetische ontkalker helpt kalkaanslag voorkomen en verlengt zo de levensduur van uw apparaat. Het helpt ook het gebruik van chemische ontkalkers te verminderen. Het bevat vaste Neodymium-magneten, die een magnetisch veld creëren die calciumcarbonaatkristallen tot aragoniet (onschadelijk mineraal) afbreken, die daarna vervolgens gemakkelijk met het afvoerwater worden afgevoerd. Levensduur: 20 jaar. Waarschuwingen: schroef de magneet direct op de kraan en sluit de toevoerslang aan volgens de richtlijnen van de fabrikant van het apparaat, waarbij u zeker stelt dat er geen lekkage is. Indien instructies niet worden nageleefd kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld. Technische gegevens: Behuizing: Koper 58, gepolijst en verchromd, afsluiter: standaard O-ring certifi. DVGW (DIN EN 549) Kern: Neodymium (22.000 Gauss) vaste magneten.

SE – AVKALKNINGSENHET

Neocal hjälper till att förhindra kalkbildning och förlänger därmed produktens livslängd. Den minskar även behovet av kemiska avkalkningsmedel. Den har fasta neodymiummagneter som skapar ett magnetfält, vilket bryter ner kalciumkarbonat-

kristallerna till aragonit (ofarlig mineral), som sedan sköljs ut i avloppsvattnet. Livslängd: 20 år. Varningar: Skruva fast enheten direkt på kranen och anslut tillloppsslangen i enlighet med produkttilverkarens riktlinjer och se till att inget läckage förekommer. Vi tar inte på oss något ansvar om anvisningarna inte följs. Tekniska fakta: Stomme: Mässing 58, polerad och krompläterad. Tätning: standard o-ring cert. DVGW (DIN EN 549). Kärna: Neodym (22.000 Gauss) permanenta magnet.

DK/NO – ANTIKALK-ENHED/ENHET

Neocal hjælper med at forhindre kalk og forlænger dermed dit apparats levetid. Det hjælper også med at reducere behovet for kemiske afkalkere / kjemiske kalkfjerningsmiddele. Det har permanente Neodymium-magneter, der danner et magnetfelt, som nedbryder calciumcarbonat-krystaller til aragonit(t) (uskadeligt/ ufarlig mineral), der derefter nemt spredes i afløbsvandet / deretter lett dispergeres i den uttømte vann. Levetid: 20 år. Advarsler: Skru enheden / enheten direkte på hanen / kranen, og fastgør tilførselsslangen/ fest intaksslangen i overensstemmelse med retningslinjerne fra apparatets producent/ produsent, mens du sørger for, at der ikke er lækager / lekkasje. Der påtages intet ansvar, hvis anvisningerne ikke overholdes. Tekniske specifikationer: Hoveddel: Messing 58, poleret og belagt med krom, Tætning/ Pakning: standard O-ring certifi. DVGW (DIN EN 549) Kjerne / Kjerne: Neodymium (22.000 Gauss) permanente magneter foret.

FI – KALKINPOISTOLAITE

Neocal ehkäisee kalkin muodostusta pidentäten kodinkoneen käyttöiää. Vähentää tarvetta käyttää muita kalkinpoistotuotteita Laitteessa on neodymiummagneetteja, jotka luovat tehokkaan magneettikentän, joka rikko kalsiumkarbonaattikiteitä ja muuttaa ne aragoniitiksi (vaaraton mineraali). Tämän jälkeen ne häviävät helposti poistoveden mukana. Käyttöikä: 20 vuotta. Varoitukset: Kiinnitä laite suoraan hanaan kiertämällä ja kiinnitä vedentoiletteku kodinkoneen valmistajan ohjeiden mukaisesti. Varmista, ettei vuotoja ole. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jos ohjeita ei noudateta. Tekniset ominaisuudet: Runko: Messinki 58, kiillotettu ja kromattu. Tiivist: standardi O-renkaiden sertif. DVGW (DIN EN 549) Ydin: neodyymi kestomagneetit (22 000 Gauss).

IT – DISPOSITIVO ANTICALCALE

Neocal aiuta a prevenire la formazione di calcare, allungando così la vita dell'elettrodomestico. Aiuta inoltre a ridurre l'uso di decalcificanti chimici. Questo dispositivo è dotato di magneti permanenti al neodimio che creano un potente campo magnetico che polverizza i cristalli di carbonato di calcio trasformandoli in aragonite (minerale non nocivo), per poi disperderli con facilità nell'acqua di scarico. Durata: 20 anni. Avvertenze: Avvitare il dispositivo direttamente sul rubinetto e collegare il tubo di carico seguendo le istruzioni del produttore dell'elettrodomestico, quindi verificare che non vi siano perdite. La mancata osservanza delle istruzioni solleva il produttore da qualsiasi responsabilità. Caratteristiche tecniche: Corpo: Ottone OT 58, lucidato e cromato. Guarnizione: standard O-rings certifi.DVFW (DIN EN 549). Nucleo: Magneti permanenti al neodimio (22.000 Gauss).

ES – DISPOSITIVO ANTICAL

Neocal ayuda a prevenir la acumulación de cal, prolongando así la vida de su electrodoméstico. También ayuda a reducir la necesidad de usar productos químicos antical. Dispone de imanes permanentes de Neodimio que generan un campo magnético que descompone los cristales de carbonato cálcico en aragonito (un mineral inocuo), que se dispersa fácilmente en el agua por el desagüe. Vida útil: 20 años. Advertencias: Atornille directamente el dispositivo en el grifo y conecte la manguera de entrada según las instrucciones del fabricante del electrodoméstico, asegurándose de que no haya fugas. No se asumirá responsabilidad alguna en caso de no seguir estas instrucciones al pie de la letra. Características Técnicas: Cuerpo exterior de latón 58, pulido y cromado. Junta estándar O-rings certificada. DVGW (DIN EN 549). Cuerpo interior de imanes permanentes de Neodimio (22.000 Gauss).

PT – DISPOSITIVO ANTICALCÁRIO

O Neocal ajuda a evitar acumulação de calcário para prolongar a vida do seu

aparelho. Ajuda também a reduzir a necessidade de utilizar descalcificadores químicos. Possui ímanes de Neodímio permanentes que criam um campo magnético que transforma os cristais de carbonato de cálcio em aragonite (mineral inofensivo), que depois se dispersa facilmente na água descarregada. Duração: 20 anos. Avisos: Ligue o dispositivo directamente na torneira e fixe a mangueira de entrada nele, de acordo com as instruções do fabricante do aparelho e garantindo que não há fugas. Nenhuma responsabilidade será aceite se as instruções não forem seguidas. Características técnicas: Corpo: Latão 58, polido e cromado, Vedante: o-rings standard com certificação DVGW (DIN EN 549) Núcleo: Ímanes de Neodímio (22.000 Gauss) permanentes.

GR – ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΛΑΑΤΟΝ

To Neocal βοηθάει στην αποτροπή σχηματισμού αλάτων, επιμηκύνοντας τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας. Βοηθάει επίσης στη μείωση της ανάγκης χρήσης χημικών αφαιρετικών αλάτων. Διαθέτει μόνιμους μαγνήτες νεοδύμιου οι οποίοι δημιουργούν ένα μαγνητικό πεδίο που διασπά τους κρυστάλλους ανθρακικού ασβεστίου σε αραγωνίτη (αβλαβές ορυκτό), οι οποίοι, στη συνέχεια, διασκορπίζονται εύκολα στο νερό που αδειάζει. Διάρκεια ζωής: 20 έτη. Προειδοποιήσεις: Βιδώστε τη διάταξη απευθείας πάνω στη βρύση και συνδέστε το σωλήνα παροχής νερού σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή της συσκευής, εξασφαλίζοντας ότι δεν υπάρχει διαρροή. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που δεν τηρηθούν οι οδηγίες. Τεχνικά χαρακτηριστικά: Σώμα: Ορείχαλκος 58, επεξεργασία πίεσης ραβδού, στυλβωμένο και επιχρωμιωμένο. Φλάντζα: O-rings πιστοποι. DVGW (DIN EN 549). Πυρήνας: Μόνιμοι μαγνήτες Neodymium (22.000 Gauss).

TR – KIREÇ ÖNLEYİCİ CİHAZ

Neocal, kireç oluşumunu önleyerek cihazınızın ömrünü uzatır. Ayrıca, kimyasal gidericilere duyulan ihtiyacın azaltılmasına yardımcı olur. Bu cihaz, manyetik bir alan oluşturan ve kalsiyum karbonat kristallerini aragoniteye (zararsız mineral) dönüştüren doğal neodyum miknatıslara sahiptir. Bu aragonitler daha sonra tahliye su yardımıyla boşaltılır. Kullanım ömrü: 20 yıl. Uyarılar: Cihaz üreticisinin kılavuzunu referans alarak, sizmi olmayacak şekilde cihazı doğrudan musluğa takın ve giriş hortumunu bağlayın. Talamatlara uyulmaması sonucunda ortaya çıkabilecek hasarlar için sorumluluk kabul edilmez. Teknik Özellikler: Gövde: Pirinç, 58 bar çalışma basıncı, parlaklık ve krom kaplanmış. Conta: Standard conta DVGW (DIN EN 549) sertifikalı. İç yapı:

CZ – ZAŘÍZENÍ K ZABRÁNĚNÍ TVORBY VODNÍHO KAMENE

Zařízení Neocal brání usazování vodního kamene, čímž prodlužuje životnost vašeho spotřebiče. Také pomáhá snižovat potřebu chemických odstraňovačů vodního kamene. Je vybaveno neodymovými magnety, které vytvářejí magnetické pole rozkládající krystalky uhličitanu vápenatého na aragonit (neškodný minerál), který se poté snadno rozpustí ve vypouštěné vodě. Životnost: 20 let. Varování: Zařízení našroubujte přímo na kohoutek a připojte k němu přírodní hadici v souladu s pokyny výrobce spotřebiče a ujistěte se, že nedochází k unikům vody. Pokud nejsou dodrženy příslušné pokyny, výrobce nenese žádnou odpovědnost. Technické vlastnosti: Těleso: mosaz 58, leštěná a chromovaná, Těsnění: standardní O-kroužek s certifikací DVGW (DIN EN 549) Jádru: permanentní neodymové magnety (22 000 gaussů).

SK – ODVÁPŇOVACIE ZARIADENIE

Neocal pomáha zabráňovať usádzaniu vodného kameňa, čím predlžuje životnosť vášho spotrebiča. Pomáha tiež znížovať potrebu chemických odstraňovačov vodného kameňa. Má permanentné neodymové magnety, ktoré vytvárajú magnetické pole rozkladajúce krystalky uhličitanu vápenatého na aragonit (neškodný minerál), ktorý sa potom jednoducho rozpustí v odtokovej vode. Životnosť: 20 rokov. Upozornenia: Zariadenie naskrutkujte priamo na kohútik a pripnite naň prírodnú hadicu v súlade s pokynmi výrobcu spotrebiča. Zabezpečte však, aby z neho neunikala voda. V prípade nedodržania pokynov nenesieme žiadnu zodpovednosť. Technické charakteristiky: teleso: mosadz 58, leštená a pochromovaná; tesnenie: štandardný tesniaci krúžok s certifikátom DVGW (DIN EN 549); vložka: neodymové (22 000 gaussové) permanentné magnety.

PL – MAGNETYZER NEOCAL

Urządzenie Neocal zapobiega osadzeniu się kamienia, przedłużając żywotność

157094600